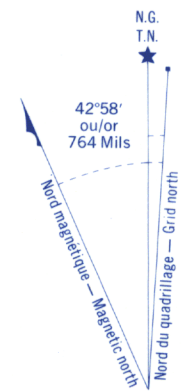


Référence de cette carte  
pour usage militaire:  
Military users,  
refer to this map as:

SÉRIE A 761 SERIES  
CARTE 35 H/10 O-W MAP  
ÉDITION 1 MCE EDITION

GLOSSAIRE GLOSSARY

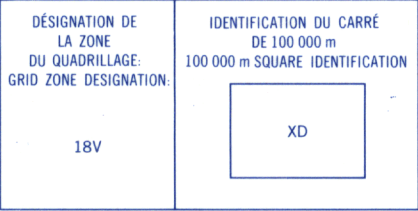
- |                       |                |
|-----------------------|----------------|
| Abandonné,ée          | Abandoned      |
| Barrière              | Dam            |
| Cimetière             | Cemetery       |
| Cabine                | Cabin          |
| Chutes                | Falls          |
| Feu                   | Fire           |
| Fondrière à filaments | String Bog     |
| Fossé                 | Ditch          |
| Gravière              | Gravel Pit     |
| Pont couvert          | Covered Bridge |
| Rapides               | Rapids         |



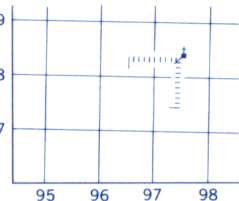
N'utiliser le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques  
DECLINAISON MOYENNE APPROXIMATIVE  
AU CENTRE DE LA CARTE EN 1961  
Variation annuelle décroissante 9.0'

Use diagram only to obtain numerical values  
APPROXIMATE MEAN DECLINATION 1961  
FOR CENTRE OF MAP  
Annual change decreasing 9.0'

QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES  
TRANSVERSE UNIVERSEL DE MERCATOR  
ZONE 18  
ONE THOUSAND METRE  
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID



EXEMPLE DE LA METHODE EMPLOYEE  
POUR FIXER DES REPÈRES A 100 METRES PRÈS  
EXAMPLE OF METHOD USED  
TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES



POINT DE REPÈRE ÉGLISE - CHURCH  
REFERENCE POINT (ci-dessus) (as above)

ABSCISSE: Noter le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère:  
EASTING: Read number on grid line immediately to left of point:

Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est:  
Estimate tenths of a square from this line eastward to point:

ORDONNÉE: Noter le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en-dessous du repère:  
NORTHING: Read number on grid line immediately below point:

Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord:  
Estimate tenths of a square from this line northward to point:

REPÈRE AU QUADRILLAGE: 975984  
GRID REFERENCE  
La prochaine référence similaire est à 100 000 mètres  
Nearest similar grid reference 100 000 metres

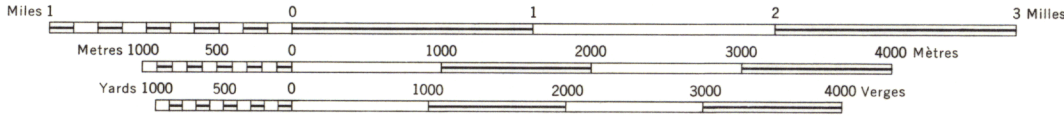
Compiled, 1959-60, by the SURVEYS AND MAPPING BRANCH,  
DEPARTMENT OF MINES AND TECHNICAL SURVEYS,  
from air photographs taken in 1957 and 1958. Field Surveys 1958.  
Printed 1962.

Copies may be obtained from the Canada Map Office,  
Department of Energy, Mines and Resources, Ottawa,  
or your nearest map dealer.

Partial names update 1982.

LAC WAKEHAM  
TERRITOIRE-DU-NOUVEAU-QUÉBEC  
QUÉBEC

SCALE 1:50 000 ÉCHELLE



The nomenclature on this map has not been submitted to the Canadian Board on Geographical Names and may be subject to revision. Information on names is invited by the Surveys and Mapping Branch.

La nomenclature de la présente carte n'a pas été soumise à la Commission canadienne des noms géographiques et, par conséquent, elle pourrait faire l'objet d'une révision. Tous renseignements sur les noms seront bien accueillis par la Direction des levés et de la cartographie.

Compilée en 1959-60 par la DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DES MINES ET DES RELEVÉS TECHNIQUES, d'après les photographies aériennes prises en 1957 et 1958. Travaux exécutés sur le terrain en 1958. Imprimée en 1962.

Ces cartes sont en vente au Bureau des Cartes du Canada, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, Ottawa, ou chez le vendeur le plus près.

Mise à jour toponymique partielle effectuée en 1982.

- |                               |                                    |             |                 |
|-------------------------------|------------------------------------|-------------|-----------------|
| Building                      | Bâtiment                           | Barn        | Grange          |
| School                        | École                              | Post Office | Bureau de poste |
| Church                        | Église                             | Cemetery    | Cimetière       |
| Lighthouse                    | Phare                              |             |                 |
| River with bridge             | Rivière avec pont                  |             |                 |
| Stream, intermittent or dry   | Cours d'eau intermittent, ou à sec |             |                 |
| Lake intermittent, indefinite | Lac intermittent; rive imprecise   |             |                 |
| Marsh or Swamp                | Marais ou marécage                 |             |                 |
| Depression contours           | Courbes de cuvette                 |             |                 |

